

Zmluva

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný
zákoník v znení neskorších predpisov a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský
zákon v znení zákona č. 125/2016 Z. z.

Číslo zmluvy Objávateľa: 18/2018
Číslo zmluvy Zhotoviteľa: 3600218/00/00

ČLÁNOK I.

ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Objávateľ: Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky
Bajkalská 27
820 07 Bratislava
Zastúpený: Ing. Martou Žiakovou, CSc., predsedníčkou

Zodpovedná osoba za vecné plnenie zmluvy: RNDr. Mikuláš Turner, generálny riaditeľ
sekcie dozorných činností
a medzinárodných vzťahov

IČO: 30 844 185
DIČ: 2020869224
IČ DPH: nie je platiteľ

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000061905/8180
IBAN: SK98 8180 0000 0070 0006 1905

(ďalej len „objávateľ“)

1.2 Zhotoviteľ: VUJE, a. s.
Okružná 5
918 64 Trnava
Zastúpený: Ing. Peter Líška, podpredseda predstavenstva
Ing. Matej Korec, MSc., PhD., člen predstavenstva a generálny riaditeľ

Zodpovedná osoba za vecné plnenie zmluvy: Ing. Jana Petzová, PhD.

IČO: 31 450 474
DIČ: 2020392539
IČ DPH: SK 2020392539

Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. pobočka
zahraničnej banky Bratislava
IBAN: SK51 1111 0000 0066 2250 5027

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Sa, vložka č.: 164/T
(ďalej len „zhotoviteľ“)

uzatvárajú
túto zmluvu (ďalej len „zmluva“)

ČLÁNOK II.

ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Táto zmluva je výsledkom rokovania uskutočnenej medzi objednávateľom a zhotoviteľom na obstaranie zákazky, ktorou je posudzovanie národných správ spracovaných v zmysle Smernice 2014/87/Euratom.

ČLÁNOK III.

PREDMET ZMLUVY

- 3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vykonať pre objednávateľa dielo **technická podpora pre prípravu a priebeh tematického posudzovania starnutia jadrových zariadení** v zmysle § 4 ods. (1) písm. o) podľa požiadaviek objednávateľa uvedených v bode 3.2 tohto článku zmluvy.
- 3.2 Objednávateľ stanovuje požiadavky na technickú podporu nasledovne:
- Posúdenie všetkých otázok a komentárov (celkovo 628) týkajúcich sa programov starnutia a všeobecných otázok (11) a ich relevancia k možným záverom procesu tematického posudzovania
 - Spracovanie súhrnnej analýzy záverov o programoch starnutia (AMP) vo forme Power Point prezentácie (cca 20 obrázkov, t.j. trvanie 20 – 30 min.)
 - Technická podpora počas workshopu v Luxemburgu na tému starnutie jadrových zariadení formou sledovania web prenosu a účasti na telekonferencii so zástupcami ÚJD SR v dňoch 14. - 17. mája 2018 pre podporu v oblastiach:
 - program starnutia jadrových elektrární v SR vrátane EMO 34
 - starnutie káblov a vodičov
 - starnutie tlakovej nádoby a primárneho okruhu
 - starnutie kontajneru
 - neprístupné potrubné systémy
- 3.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať dielo vo forme súhrnnej hodnotiacej správy, ktorú sa zaväzuje vypracovať podľa požiadaviek uvedených v bode 3.2 tohto článku zmluvy.
- 3.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo sám, nie je oprávnený poveriť vykonaním diela inú osobu.

ČLÁNOK IV.

ČAS, MIESTO A SPÔSOB PLNENIA

- 4.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať objednávateľovi dielo vo forme súhrnnej prezentácie v súlade

s touto zmluvou do 14.05.2018. Technická podpora počas workshopu v Luxemburgu na tému starnutie jadrových zariadení formou sledovania web prenosu a účasti na telekonferencii so zástupcami ÚJD SR v dňoch 14. - 17. mája 2018.

- 4.2 Miestom plnenia je sídlo zhotoviteľa.
- 4.3 Súhrnná prezentácia bude odovzdaná v anglickom jazyku v písomnej forme v troch vyhotoveniach a v elektronickej forme v jednom vyhotovení (1 ks FLASH).
- 4.4 Odovzdanie a prevzatie predmetu plnenia zmluvy bude realizované v priestoroch objednávateľa na Bajkalskej ul. 27 v Bratislave a bude potvrdené podpisom Odovzdávacieho a preberacieho protokolu zo strany oboch zmluvných strán.
- 4.5 Vlastnícke právo k vykonanému dielu prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa dňom podpisu odovzdávacieho a preberacieho protokolu zo strany oboch zmluvných strán.

ČLÁNOK V.

CENA

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že cena za vykonanie diela je vo výške 9 936,- EUR bez DPH (slovom: deväťtisícdeväťstotridsaťšesť EUR bez DPH), cena s DPH je 11 923,20 EUR (slovom: jedenásťtisícdeväťstodvadsaťtri EUR a dvadsať centov s DPH) (ďalej len „cena“).
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že cena za vykonanie diela bude zaplatená objednávateľom zhotoviteľovi na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom po vykonaní a prevzatí diela v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.
- 5.3 Do ceny sú zahrnuté všetky náklady, ktoré zhotoviteľovi vzniknú pri plnení zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením, a teda cena je konečná.

ČLÁNOK VI.

PLATOBNÉ PODMIENKY A FAKTURÁCIA

- 6.1 Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať cenu dohodnutú v Článku V. zmluvy na základe riadne a včas splneného záväzku voči objednávateľovi v súlade s Článkom II., III. IV. a V. zmluvy.
- 6.2 Objávateľ uhradí cenu za vykonanie diela bezhotovostným spôsobom na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom po riadnom a včasnom vykonaní diela a jeho odovzdaní v súlade s touto zmluvou a doručenej objednávateľovi. Podkladom pre vystavenie faktúry bude Odovzdávací a preberací protokol podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán za podmienky v nej uvedeného písomného potvrdenia objednávateľa o riadnom vykonaní a odovzdaní diela v súlade s touto zmluvou. Odovzdávací a preberací protokol sú oprávnení

podpísať za zmluvné strany zodpovedné osoby za vecné plnenie zmluvy uvedené v Článku I. tejto zmluvy. V protokole zmluvné strany zhodnotia úplnosť a kvalitu odovzdávaného diela. Objednávateľ je oprávnený odmietnuť podpísať Odovzdávací a preberací protokol, ak dielo nebolo vykonané riadne a včas v súlade s touto zmluvou, najmä ak nezodpovedá požiadavkám určeným v Článku III. a Článku IV. tejto zmluvy alebo odovzdané v termíne uvedenom v Článku IV. tejto zmluvy.

- 6.3 Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi vrátane čísla zmluvy podľa evidencie objednávateľa a jej neoddeliteľnou prílohou musí byť oboma zmluvnými stranami podpísaný Odovzdávací a preberací protokol. Súčasťou faktúry je aj označenie účtu zhotoviteľa na bezhotovostný prevod.
- 6.4 Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Ak faktúra nebude obsahovať zmluvou a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi stanovené náležitosti a/alebo prílohy alebo ak vo faktúre budú uvedené nesprávne a/alebo neúplné údaje, je objednávateľ oprávnený faktúru vrátiť zhotoviteľovi bez zaplataenia v lehote jej splatnosti na opravu a zhotoviteľ je povinný faktúru bezodkladne opraviť, prípadne vystaviť novú faktúru, pričom nová doba splatnosti faktúry sa počíta odo dňa doručenia opravenej alebo novej faktúry objednávateľovi.
- 6.5 Zhotoviteľ je povinný písomne oznámiť zmenu bankového spojenia a čísla účtu v tvare IBAN objednávateľovi pred zaslaním faktúry obsahujúcej zmenené bankové spojenie a číslo účtu. Zhotoviteľ súhlasí, že objednávateľ akceptuje výlučne písomné oznámenie podpísané štatutárnym zástupcom zhotoviteľa.
- 6.6 Objednávateľ nemešká s úhradou faktúry, ak najneskôr v posledný deň jej splatnosti dal príkaz v peňažnom ústave k jej úhrade.

ČLÁNOK VII.

ZÁRUČNÁ DOBA, VADY DIELA, ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY

- 7.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je vykonané podľa požiadaviek určených touto zmluvou, odovzdané v súlade s touto zmluvou a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.
- 7.2 Vadou na účely tejto zmluvy sa rozumie, ak dielo nebolo vykonané riadne a včas v súlade s touto zmluvou a odovzdané podľa ustanovení tejto zmluvy, najmä ak nezodpovedá požiadavkám určeným v Článku III. a Článku IV. tejto zmluvy alebo ak zhotoviteľ poruší akýkoľvek zo svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, najmä z Článku IX. alebo ak súhrnná hodnotiacia správa alebo dátový nosič sú neúplné, nedostatočné, vzájomne si odporujúce, zmätočné alebo sú v zlej technickej kvalite neumožňujúcej ich riadne používanie obvyklým spôsobom.
- 7.3 Objednávateľ je oprávnený po zistení vady diela vyzvať zhotoviteľa na jej bezplatné

odstránenie. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd diela v termíne do 3 pracovných dní odo dňa doručenia vyzvania zhotoviteľovi a vady odstrániť v čo najkratšom technicky možnom čase. Maximálna lehota na odstránenie väd diela je určená na 10 pracovných dní odo dňa doručenia vyzvania na odstránenie väd zhotoviteľovi.

- 7.4 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré objednávateľ alebo iná osoba oprávnená objednávateľom k nakladaniu s výsledkami diela zistili po prevzatí diela. Objednávateľ je povinný bez zbytočného odkladu potom, čo vadu zistil, písomne oznámiť zhotoviteľovi zistenie vady.
- 7.5 Za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní diela, zodpovedá zhotoviteľ iba vtedy, ak boli spôsobené porušením zmluvy, najmä Článkov III., IV., IX., X. zmluvy.
- 7.6 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím podkladov a vecí poskytnutých objednávateľom a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť alebo na ňu upozornil objednávateľa a ten na ich použití trval.
- 7.7 Záručná doba na riadne zhotovené dielo je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa odovzdania a prevzatia diela objednávateľom. V prípade výskytu väd začína záručná doba plynúť odo dňa ich odstránenia.

ČLÁNOK VIII.

ZMLUVNÉ POKUTY

- 8.1 V prípade, že zhotoviteľ bude v omeškani s vykonaním diela riadne a včas a jeho odovzdaním v súlade s touto zmluvou, je povinný objednávateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny uvedenej v Článku V. tejto zmluvy za každý deň omeškania. Zaplacením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody spôsobenej porušením záväzku zabezpečovaného zmluvnou pokutou.
- 8.2 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi úroky z omeškania podľa § 369a Obchodného zákonníka, a to v sadzbe ustanovenej podľa § 1 ods. 2 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 303/2014 Z. z.

ČLÁNOK IX.

OSTATNÉ USTANOVENIA

- 9.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje pri vykonaní diela postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržať všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy, požiadavky a podmienky týkajúce sa tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa bude riadiť Článkami III. a IV a pokynmi objednávateľa. Pri vykonaní diela je zhotoviteľ povinný postupovať podľa pokynov objednávateľa a v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré sú mu známe a/alebo ktoré mu vzhľadom na okolnosti pri

vynaložení všetkej odbornej starostlivosti mali byť známe alebo ktoré mal zhotoviteľ poznať v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Zhotoviteľ je povinný objednávateľa upozorniť bez zbytočného odkladu na vecnú nesprávnosť a/alebo nepresnosť pokynov objednávateľa a/alebo na také pokyny, ktoré bránia naplneniu účelu zmluvy. Zhotoviteľ je ďalej povinný bez zbytočného odkladu oznámiť objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení podľa tejto zmluvy a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov objednávateľa.

- 9.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu potom, ako sa o tom dozvedel, písomne informovať objednávateľa o akýchkoľvek okolnostiach dôležitých pre riadne plnenie zmluvy a akýchkoľvek okolnostiach, ktoré môžu mať vplyv na zmenu alebo doplnenie alebo udelenie pokynov objednávateľa voči zhotoviteľovi. Objednávateľ je oprávnený zadať zhotoviteľovi pokyn, ktorým spresní a/alebo zmení rozsah plnenia a zhotoviteľ je povinný plniť v tomto spresnenom a/alebo zmenenom rozsahu.
- 9.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že pokiaľ príslušné právne predpisy neustanovujú inak, dielo nie je predmetom práva duševného vlastníctva. Ak v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov bude dielo zhotoviteľa podľa zmluvy (vrátane jeho zamestnancov) chránené ako predmet práva z autorského práva alebo iného duševného vlastníctva, udeľuje zhotoviteľ výhradne objednávateľovi v neobmedzenom rozsahu súhlas na akékoľvek použitie diela alebo jeho časti podľa § 19 ods. 4 Autorského zákona, vrátane vydania diela alebo jeho časti ako publikácie objednávateľa, resp. použitia diela alebo jeho časti na rozhodovaciu činnosť objednávateľa. Zhotoviteľ udeľuje súhlas podľa predchádzajúcej vety po dobu trvania autorského práva alebo iného práva duševného vlastníctva zhotoviteľa (ďalej len „výhradná licencia“). Objednávateľ je v rozsahu licencie oprávnený udeliť tretím osobám sublicenciu, ako aj licenciu postúpiť na tretiu osobu. Odmena za udelenie licencie je zahrnutá v cene uvedenej v Článku V. tejto zmluvy. Za nároky tretích osôb (napr. zamestnancov) z dôvodu prevodu licenčných práv na objednávateľa zodpovedá zhotoviteľ.
- 9.4 Zhotoviteľ nie je oprávnený dielo a/alebo jeho časť poskytnúť iným osobám ako objednávateľovi.
- 9.5 Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť čiastočne alebo ako celok pohľadávku vyplývajúcu zo zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.

ČLÁNOK X.

OCHRANA TECHNICKEJ DOKUMENTÁCIE, OBCHODNÉHO TAJOMSTVA A DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ

- 10.1 Zhotoviteľ zabezpečí pri zhotovovaní diela ochranu obchodného tajomstva v rámci svojej pôsobnosti v zmysle zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 10.2 Zhotoviteľ berie na vedomie a súhlasí, že dielo alebo jeho časti podľa Článku II. môžu byť podkladom pre rozhodovaciu činnosť objednávateľa a publikačnú činnosť zhotoviteľa, a preto nie sú predmetom ochrany obchodného tajomstva.

- 10.3 Objednávateľ a zhotoviteľ sa zaväzujú, že obchodné informácie a informácie vyplývajúce z národných správ podľa Článku IV. bod 9.1 tejto zmluvy, ktoré im boli zverené druhou zmluvnou stranou, neposkytnú v akejkoľvek podobe tretím osobám bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, a tieto informácie nepoužijú pre iné účely ako na plnenie podľa tejto zmluvy.
- 10.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že:
- a) východiskové podklady – zadanie, ako i všetky údaje, ďalšie dokumenty, podklady alebo akékoľvek iné informácie (vrátane všetkých súborov, originálov alebo kópií dokumentov alebo poznámok), zaznamenané či už v písomnej, v elektronickej alebo v akejkoľvek inej zmyslami vnímateľnej podobe, jemu odovzdané, poskytnuté, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané od objednávateľa (ďalej len „dôverné informácie“), bude udržiavať v tajnosti a zachovávať o nich mlčanlivosť, bude ich chrániť pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou alebo odcudzením, nevyzradí ich, nesprístupní ich, nezverejní ich, nebude ich šíriť, nebude ich používať inak ako na plnenie podľa tejto zmluvy, nevyužije ich vo vlastný prospech, ani v prospech akejkoľvek tretej osoby, ani ich nebude používať v rozpore s týmto záväzkom a ani žiadne z dôverných informácií neodovzdá, ani neposkytne inej osobe, a to počas, ani po ukončení zmluvy, a že okamžite po ukončení zmluvy vráti objednávateľovi východiskové podklady a vymaže, zničí všetky dôverné informácie;
 - b) zabezpečí riadne a včasné utajenie a zachovanie mlčanlivosti o východiskových podkladoch a o dôverných informáciách v rozsahu bodu 10.4 písm. a) tejto zmluvy aj u svojich zamestnancov.
- 10.5 Ak zhotoviteľ poruší niektorý zo svojich záväzkov podľa bodu 10.4 tejto zmluvy, je povinný objednávateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- EUR za každé jednotlivé porušenie týchto záväzkov. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody spôsobenej porušením záväzku zabezpečovaného zmluvnou pokutou a ani iná zodpovednosť zhotoviteľa, ktorá môže byť voči nemu vyvodená podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

ČLÁNOK XI.

UKONČENIE ZMLUVY

- 11.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 18.05.2018. Uplynutím doby uvedenej v predchádzajúcej vete zmluva zaniká.
- 11.2 Pred uplynutím doby podľa bodu 11.1 tohto článku môže zmluva zaniknúť:
- a) dohodou zmluvných strán alebo
 - b) odstúpením od zmluvy alebo
 - c) riadnym a včasným úplným splnením predmetu zmluvy podľa tejto zmluvy.
- 11.3 Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy, ak:
- a) zhotoviteľ podstatne poruší zmluvu podľa bodu 11.4 tohto článku zmluvy alebo
 - b) z iných dôvodov upravených v zákone č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení

neskorších predpisov.

- 11.4 Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje:
- a) omeškanie zhotoviteľa s vykonaním a odovzdaním diela podľa Článku IV. tejto zmluvy o viac ako 10 kalendárnych dní,
 - b) odobratie oprávnenia zhotoviteľa na poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy,
 - c) vstup zhotoviteľa do likvidácie, vyhlásenie konkurzu na zhotoviteľa, zamietnutie návrhu na vyhlásenie konkurzu na zhotoviteľa pre nedostatok majetku alebo
 - d) iné dôvody upravené v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 11.5 Ak nie je v zmluve alebo vo všeobecne záväznom právnom predpise uvedené inak, ukončením zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán z nej vyplývajúce. Ukončením zmluvy nie sú dotknuté a ďalej trvajú najmä záväzky na náhradu škody, záväzky na zaplatenie zmluvných pokút, záväzky vyplývajúce zo zodpovednosti za vady a práva a povinnosti uvedené v článkoch VII., VIII., IX. a X. tejto zmluvy.

ČLÁNOK XII.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 12.1 Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 12.2 Zmluva je vypracovaná v troch vyhotoveniach, z ktorých dve obdrží objednávateľ a jedno zhotoviteľ.
- 12.3 Jazykom zmluvy, ako aj všetkých rokovaní a písomného styku medzi zmluvnými stranami, je slovenský jazyk.
- 12.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky rozpory vyplývajúce z plnenia zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak nedôjde k dohode, žalobca uplatní práva zo zmluvy na príslušnom súde.
- 12.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods.1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 12.6 Účastníci tejto zmluvy berú na vedomie skutočnosť, že táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v Centrálnom registri zmlúv podľa § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 12.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvné prejavy sú určité a zrozumiteľné, zmluvu si prečítali, porozumeli jej

obsahu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa

V Trnave dňa

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

Ing. Marta Žiakova, CSc.
predsedníčka

Ing. Matej Korec, MSc., PhD.
generálny riaditeľ a člen predstavenstva

Ing. Peter Líška
podpredseda predstavenstva